ENCOURAGEMENT PROVERBS AND THEIR DISCOURSE RELEVANCE: A CASE STUDY OF OGHE DIALECT OF IGBO

Christian E. C. Ogwudile

Abstract

Proverbs are said to be the palm oil with which words are eaten. Nigerian languages grow vigorously or luxuriantly on the deployment of proverbs to ground their social import of numerous conversational exchanges. The Oghe people likewise particularly employ the use of these proverbs as a condiment to flavour and decorate or beautify their speeches, regardless of the general characteristics of the meaning of what is being discussed. Proverbs are the heart of language use among the Oghe people. In all the cultures of the world, proverbs exist and have invariable applications as garments of thought. Proverbs imbue the speaker with the ability to make his or her expressions more flashy and culturally relevant to the topic of discourse. This is the reason why Africans employ them in conversations to accomplish acts which cannot be realised by ordinary words. Be that as it may, certain proverbs in Oghe dialect of Igbo are used in different settings. Using the Use theory, the objective of this paper is to examine the competence level in the use of encouragement proverbs between the older generation of Oghe speakers and the younger ones. It is also to highlight some proverbs used in different settings in Oghe dialect of Igbo including encouragement proverbs and those that mostly use them. The data for the analysis were oral interviews and were gathered during numerous episodes of conversations among native speakers of the dialect under discourse. Related literature on the topic were equally reviewed. Findings show that most youth speakers lack competence in the use of proverbs let alone encouragement proverbs. It was equally found out that encouragement proverbs and proverbs generally motivate and make the speaker a good orator. It concludes by stating that proverbs are inevitable and that proverbs should be properly integrated in the day to day life of the people.

1.0 Introduction

Language is meaningfully patterned to serve as a means of expression of thought, ideas and feelings. It is also used to impart information in a variety of ways and situations which may be used to express the user's feelings or to arouse desires and emotions in other people. Language is the life blood of the people's culture, through which norms, values, traditions of the people are preserved and transmitted from generation to generation. Effective communication makes for intelligent use of stylistic devices to spice up the linguistic utterances and one of such spices is proverbs. Though proverbs are short expressions, they convey a lot of ideas and understanding.

Every language or dialect has proverbs that are uniquely associated with it. Apart from conveyance of the values, ethos and deep-rooted beliefs of the people, proverbs denote an indepth knowledge or mastery of any language or dialect. Proverbs exist in all the cultures of the world and have invariable applications; as garments of thought, they imbue the speaker with the edge to make his or her expressions more ornate and more culturally relevant (Nwode and Azubuike 2015).

According to Lawal (1992:19), proverbs seem to contain the richest pool of pragmatic factor since a proverb properly contextualizes, provides data that are once linguistic, philosophical and cosmological. It thus have some of the greatest pragmatic constraints on

language users. If there are any group in Nigeria that honours the use of proverbs in communication, it is the Igbo people. In the words of Ndibe (2015:2),

as language on the macro level is a highly formidable instrument in the formation of human character, so also is proverb required in the micro Igbo society for the transmission of societal norms and values from one generation to the other.

This implies that proverbs form a major medium through which the Igbo man artistically expresses his views. Proverbs still form a veritable tool available for the inculcation of the following values in the minds of human beings, which include: cultural assimilation, encouragement, entertainment, contentment and sharing of various experiences of positive value.

2.0 **Definition of Proverbs**

Proverb is an adage, saying or maxim that expresses conventional truth. Such expressions are generally short and are expressed in words that are simple, entertaining and easy to remember.

According to Esere (2001:13), "proverbs are short clever saying full of wisdom, intended as rules of conduct and behaviour". It is a short rhetorical saying expressing a general belief. In the words of Onwudufor (2008:14), "proverb is a saying in a more or less fixed form marked by shortness, sense and salt and distinguished by the popular acceptance of the truth tersely expressed in it". Proverbs form part of the various figures of speech in language, it is an embodiment of the wisdom and ethics of the traditional societies.

A proverb is a condensed but memorable saying embodying some important facts of experience that are taken as true by many people. Norrick (1985:73) opines "proverb is wisdom of many and the wit of one, the experience and wisdom of several ages gathered and summed up in one expression". The Yoruba people describe proverb as the horse that can carry one swiftly to the discovery of ideas while the Igbo people describe proverbs as "mmanu e ji eri okwu" (the palm oil with which words are eaten).

Wilson and Smith (1970) say that proverbs are multifunctional and flexible instruments of everybody's reasoning although they maintain solidified attitudes or traditional modes of thoughts of certain cultures. A proverb is a proposition loaded with hidden feelings, wishes and interactions of the speaker.

Onuekwusi (2011) sees proverbs as popular, common and numerous, they are pleasant expressions which adorn the rhetoric of a people. Proverbs constitute a part of oral tradition of a people which is unconsciously acquired from generation to generation.

Kewulezi (2004:17) opines that proverb is a tool for the purpose of rhetorical adornment and persuasion. They are used to express the morals as well as the ethics of the society.

A proverb according to Nwode and Azubuike (2015) is a short saying or a sentence generally known by many people which usually contains words of wisdom, truth or morals based on common sense or practical experience. It is often a description of a basic rule of conduct that all people generally follow or should follow.

According to Mieder (1993:24), a proverb is a short, generally known sentence of the folk which contains wisdom, truth, morals and traditional views in a metaphorical, fixed and memorizable form and which is handed from generation to generation. Obadan (2015:4), opines "proverbs are the basis by which words or conversations are made." She goes further to say that in Africa especially in Nigerian context, expressions are not considered rich and intelligent except when they are duly laced with proverbs, which are many in our diversified cultures.

In view of the above, it could be observed that proverbs were handed down from the ancestors. This is why in Oghe, every proverb is often attributed to the ancestors thus "Ndihi shi" (the ancestors said). The much any one can do is to twist them but not to add new ones.

The Oxford Advanced leaners' Dictionary defines proverbs as a short well known saying that is a general truth or gives advice, for instance: Nothing goes for nothing. Similarly, an Oghe proverb will have it this way, "A na-agbaha aka emegbee ashi" (it cannot be done empty handed).

Therefore, from the views of the above scholars on how they see proverbs, it is clear that proverbs have to do with wisdom and image. So among the Oghe people, the wisdom of a person is judged by how frequent he/she applies or aptly injects proverbs into his/her speech. This is one of the reasons why any person who uses proverbs frequently to flavour his/her speech in Oghe is always regarded as one who was given birth by his father (oo nna gh mələ gh). One who lacks this wisdom and is often shy to apply this condiment is regarded as "nkətə waaya zulə" (a dog trained by a female which seldom barks but only wags its tail) "Nkita nwaanyi zuru". In Oghe, a proverb is not interpreted or explained as the belief is, that if it is done, it means that the dowry paid on his or her mother becomes a waste or useless,(ego a zxlə niishi ne eye nalə niiyi).

Proverbs are the vehicle of thought among Oghe people; when the truth is elusive, it is proverbs that is used to elicit it and according to Achebe (1958) proverbs are palm oil with which words are eaten. With such affirmative statement as these, it may be safely asserted that proverbs are at the heart of nearly all conversational engagement among culturally conscious Oghe people.

As we have many proverbs that exist in Oghe; so also their functions differ. In Oghe, proverbs must be culturally relevant to the tenor of discourse otherwise, the proverbs will be misused and the speaker seen as one who is not culturally oriented in the use of his or her language. That is to say that proverbs are grouped/classified according to their types and functions (Nke a gosiri na ilu a ga-atu ga-adabar[r] adaba n'ihe a na-ekwu maka ya). The proverb must correspond with the topic of discourse. There are proverbs used for caution like "waaya chokwala iwhu nka otane eye jendela ke egwu ishi na ana" (a woman who wants to see the depth of her vagina will fall with her head). Though this proverb contains a verbal picture of nudity (otane - vagina), the speaker is not taken as one who says distasteful expressions or taboo words or being vulgar. This is because its use is a culturally bred practice and need not be frowned at if produced with vulgarity, rather the listener/s will take the talk serious, hence the need to apply caution. According to Fakoya (2007) in Nwode and Azubuike (2015:3), proverbs found in this classification are generally de-emphasized by some members on account of morality or religious affiliation, such members at talk, may either not deploy them at all or employ other more socially appropriate ones – although such people need only to be reminded that the use and meaning of proverb is defined by context.

There are proverbs used for self-confidence. Some proverbs are deployed as discourse markers, and as soon as such proverbs are produced, the interlocutors cannot be in doubt as to the member's boldness, confidence or self-reliance. Others include the ones used to visualize a resolution, forebearance, entertainment, contentment, encouragement etc.

The focus of this study is on proverb of encouragement; their contextual relevance, the situations that may warrant them and their general conversational values.

2.1 Theoretical Framework

This work uses the Use theory of meaning to propound its position. The use theory asserts that the use of a certain word by a person can become adopted and used by that person as well as others to have a particular meaning or interpretation. According to Ndimele (1997:20) in Ndibe (2015:10), a German scholar named Wittgenstein in his book, *Philosophical Investigations* proposed this theory as an alternative to other theories on meaning. To him the meaning of any linguistic expression (be it a word, a phrase or a sentence) is determined by the context in which it is used. So, for one to know the meaning of a word, one has to listen and see how it is used by the speakers of that language.

Accordingly, one must listen to the proverbs as expressed by the speaker, listen to interpretation given by the speaker as well as the application of the proverb to the given situation or context. It is through that way the listener benefits and can readily make good the use of proverbs.

3.0 Oghe proverbs and Culture

The people of Oghe are culturally well refined. This is affirmed by conduct especially during turn-taking and face to face interactions. So much is proverb a part of the Oghe culture that it is generally asked, whenever anyone seems to be inattentive to the dictates of the situation, "I bəho oye Oghe, I b[alə abia? (Are you not from Oghe, are you a visitor?). According to Fakoye (2007) this type of question is not probe of the person's place of birth, but an insinuation of a lack of cultural corrections befitting an Oghe man.

Oghe people have expectations connecting every aspect of life and living, not the least, the use of proverbs. In Oghe, proverbs are products of accumulated experience and are built on frequently occurring situations that demonstrate human behaviour, social traits, certain habits or customs that are associated with the people of Oghe. Some of these proverbs are influenced by the beliefs of the people, their birds and other animals. In Oghe, a brave or strong man is called 'Agə' (lion). Hence the expression "Agə machie agwa, ya nə umu anəmanə akpawa" (when the lion cools down, it will associate with other animals).

There is no special method of acquiring proverbs in Oghe. It is mainly by being close to the elders and those who have gifts of speech. One can acquire proverbs if he attends family meetings, village or community meetings where those who have the gift of speech speak. The youths who stay close to elders use proverbs as if they are old people, mostly those in the rural areas.

There are other factors that influence proverbs in Oghe such as plants, sands, land, rivers, wind, household items etc. It also comes from myths, legendary and folklore which are handed down from one generation to another. The fact that most proverbs in Oghe begins with a mention of the ancestors or animals, lends credence to the above assertion. For example, the tortoise (mbe) is one animal that is usually made reference to whenever the Oghe people want to use some proverbs, thus 'mbe shi (tortoise said). For instance "mbe shi na ahwia sukwe ya egbuo waya də ime, lu ka ahw[a sulə, oye ozo gbuo waya di ime, e kəwe mbe" (The tortoise said he will kill a pregnant woman when there is commotion in the market; eventually another person killed a pregnant woman when there was a commotion in the market, mbe was held responsible).

Proverbs are solemn components of kolanut communion (<u>igo oji</u>). This is commonly seen in Oghe whenever libration is poured or blessings said on kolanuts. For example

3.1 Example A

- 1. Ndiihi bia taa oji
- 2. Anə Akama Ogwugwu Ebenebe bia taa oji
- 3. Anə Amankwo Achala Isuanə bia taa oji
- 4. Anə Oyohwo Ngamikpo bia taa oji
- 5. Anə Iwolo Qmashi akpite bia taa oji
- 6. Anə Oghe neeri bia taa oji
- I\u00f3e neemel\u00f3 Oghe I\u00f3e Oghe neemel\u00f3 i\u00f3e b[a taa qj[
- 8. Ndə neemekwe iqe də mma bia taa oji
- 9. Oye ekəkwelə kuo ibe eye
- 10. Egbe belə, Ugo belə
- 11. Ohwu shikwa ibe eye ebene
- 12. Nkə kwafuo niike
- 13. O biala egba ayi, gbuo owo ye
- 14. Oye shikwa na ayi ekehe adə
- 15. Ya vələ okəko uzo lahə ula
- 16. Qọ ọhwọ bə idide ji àwà anə ibe
- 17. Q b[alə baay[, ab[agbəne ay[
- 18. Mgbq nakqkwa, mkpəmkpə afənakwaa nə xkwxta

The above are translated thus:

- 19. The ancestors come and eat kolanut
- 20. The land of Akama autonomous community come and eat kolanut
- 21. The land of Amankwo autonomous community come and eat kolanut
- 22. The land of Oyofo autonomous community come and eat kolanut
- 23. The land of Iwollo autonomous community come and eat kolanut
- 24. The land of the ten autonomous communities in Oghe come and eat kolanut
- 25. The things (forces) that help Oghe which Oghe help come and eat kolanut
- 26. Those ancestors that do good things come and eat kolanut
- 27. Whoever is invited should invite others
- 28. Let the kite perch and let the eagle perch
- 29. Whoever says the other should not perch Let its wing break by sudden
- 30. It is with justice, the flood erodes the soil
- 31. A visitor should not be a threat to his host. In his going let him not develop a hunch back
- 32. Whoever wants to kill us, will first of all kill himself
- 33. Whoever says that we shall not live, let him go in before the chicken goes to roost (let him die early)

In Oghe whenever a kolanut is brought, libation is poured. Proverbs such as the ones above are deployed to commune with the gods of the land. It is interesting to note that all the communities that make up Oghe and its shrines are invited to partake in the communion. In the libation, whenever the ancestors, the autonomous communities or the deities are mentioned, a lobe or piece of kola or drop of wine is always thrown to the ground. That is a way of making them have their share. The use of proverbs in Oghe is far reaching because they help to shave

with the world the practical wisdom the people learnt in their ways of life. Take for instance whenever kolanut is presented in Oghe, the first libation is "oye wetelə oji, wetelə ndə; ndə ka ata kenhə atata ndə". That is (he who brought kola brought life and those that will eat the kola will eat life). The reason for the above in Oghe does not mean that it is the person who brought the kola that gives life to people. What it actually means is that whenever a kolanut is brought, libation for long life will be offered. "Ye ayi ogonogo ndə na ashi ishi ike" (Give us long life and health).

4.0 The Use of Encouragement Proverbs

One may like to ask who uses the encouragement proverbs and who encourages who, using the encouragement proverbs? Encouragement proverbs or any proverb at all is not reserved to any class of people. So, anybody can use proverb to flavour his or her speech or write up. Adults can encourage children; children can as well encourage adults using proverbs. But in actual sense, adults are generally proficient or well skilled at using proverbs to encourage, but not without situational constraints. Though youths in the villages who are culturally oriented or grounded in the pragmatic relevance of proverb are able to ground their conversational contributions with one or two encouragement proverbs, their city counterparts, on the other hand, hardly imbue their speeches with proverbs, let alone knowing their cultural relevance since they are somehow alienated from the culture that uses proverbs as ingredient to beautify speeches.

In Oghe, among adult members, certain situations generally call for the use of these proverbs and other linguistic forms that may help to encourage others and give hope or revival to their lives. It could be asserted that many proverbs that are used for encouragements are best deployed in conversational encounters involving a few culturally conscious members. Let us look at the underlisted proverbs.

3.1.2 Example B:

Father, mother and son:

- 30. Ugomba: Papa nə mama ide m shi m gwaa m unu bə nacholə m iso Xbagx gbago Ugwu Awusa je məwa ke eshi alu olu kapinta
- 31. Sqoso ide m chola na aka unu ba ngodzi unu
- 32. Nna: Wa m, uwa egoshi m nə i bə wa nee ziokwu.
- 33. Nne: Wa, o goshikwulu m na ala m bu iqe i ghələ
- 34. Q ka na adələ gh mma wa m
- 35. Ugomba: mama į mete m
- 36. Nna: Nə ije gh qqma, Chukwu nə ndə nna ayi hwa ka anoyelə gh
- 37. Ije gh ka abə ije oma, ma mitakwa edzigbo mkpələ
- 38. Mkpəkpa kpalə gh nə uje ka akpa gh nə una
- 39. Ndə ajo madu afəho hwu gh
- 40. Q nekwa aha nə ihu, i ka ano nə ukwuta
- 41. O nekwa aha nə ukwuta, i ka ano nə ihu.
- 42. Nne: Ogbuewhi, kə I kwulə bə kq o melə
- 43. Nna: Ide obəna i tiyelə aka ka ana agalə gh wolowolo
- 44. Maka nə nna ayi hwa shi nə Chukwu yelə watakili ji ohoo, keeye ngwu o ji egwute e
- 45. Oye chi eye kwo nə ukwuta, egwu ada anaha atu o
- 46. Jebewe ha
- 47. Ayi ka ana ekpelə gh ekpelə mgbobuna

48. Ugomba: Papa i metebe m ha, nti ka anə ide ana aha ha kə okpu ata

Gloss

- 49. Ugomba: Father and mother what I want to tell you is that I want to follow Xbagx up to the North to learn carpentary work.
- 50. The only thing I need from you is your blessing.
- 51. Father: My son this move has demonstrated that you are a true son.
- 52. Mother: Son it has also shown that you sucked my breast.
- 53. It will continue to be well with you my son.
- 54. Ugomba: Thank you mother
- 55. Father: In this your journey, God and our fathers will be with you.
- 56. Your journey will be a good one and very fruitful.
- 57. Everything good will follow you both in your going and your coming back.
- 58. The evil ones will not see you
- 59. If evil is in front, you will be behind
- 60. If it is behind, you will be in front
- 61. Mother: Ogbuehi, as you said, so be it.
- 62. Father: Whatever you put your hand in will be prosperous.
- 63. For the elders say that the God who gave a child a yam in the wilderness, will give him the strength to harvest it.
- 64. Whoever his God carries at the back needs fear no fall.
- 65. So go well.
- 66. We shall always pray for you.
- 67. Ugomba: Thank you very much father, a word is enough for the wise.

The cultural import of a saying like the one in examples 37, 38, 40, 41, 44 and 45 will definitely reassure the son of his parents support and encouragement. Proverbs such as these have the cultural bearings of the father occupying the highest status in the conversations. The son on the other hand, cannot easily miss or forget the point of the father's use of such proverbs, unless the son is not properly schooled or grounded in the use of proverbs. Even if the son is not well grounded in the use of proverbs, the imagery created in the proverbs will give him a suiting encouragement.

3.1.3 Example C: In a gathering

- 68. Amalu: Ibaay[kwenə
- 69. Qha na eze: Iyaa
- 70. Amalu: Ibaay[kwezuonə
- 71. Qha na eze: Iyaa
- 72. Ndə baay[, nna ay[hwa kwulə sh[nə qgaala anaha anq nə xnq eghu amxq nq qgb[l[
- 73. Ay[ahwxchakwaa kə okwu mma shilə də
- 74. O wehekwe i qzq na bəhq ay[ikwete nə Qhwaga ka anə Mgbochukwu.
- 75. Ndə nna nna ay[hwa sh[lə nə madx anaha abə watak[l[nə anə o gbulə
- 76. Qhwaga mqwx, egwu atəna gh, ay[kwulə ghə n'xkwxta
- 77. Oye nna aya dzilə oshi, neeji qkpa akpaka xzq.

Gloss

78. Amalu: Greetings to our people

- 79. Audience: Greetings to you too
- 80. My people, the elders said that an adult does not stay at home while the goat delivers in its tethers.
- 81. We have looked at this issue critically
- 82. There is nothing more than to encourage Ofoaga to marry Mgbochukwu.
- 83. After all, our people say that no one is a child in an animal he killed.
- 84. Ofoaga man, don't be afraid, be encouraged, for we are solidly behind you.
- 85. One whose father sends to steal, breaks the door with his foot. Looking at the above proverbs in examples (72) and (75), the use of the proverb by Amalu is enough to reassure Qfqaga of the elder's seriousness in their resolution to encourage him to marry Mgbochukwu.

3.1.4 Example D

- 86. Udo: { bqq chi Agbo une m woke
- 87. Agbo: { bqq Udo, I tetekwe?
- 88. Udo: Eeyi
- 89. Papa m sh[nə [chqlə [hwx m
- 90. Qq kwa ya bə m ji b[a
- 91. Agbo: Eeyi une m
- 92. Achqlə m [hwx gh maka i\u00f3e papa gh kqqlə m maka xgwq akwxkwq gh.
- 93. M sh[m malə m kə I shi mende e
- 94. Maka ndə bq qgaala sh[akp[r[kp[solə esolə ma q ka mma na onwuho qkə
- 95. Udo: Une m woke, Chukwu mekokwe ike eye, na agbayegh nə q dəhq nso
- 96. Agbo: Ide I kwula ba edziokwu wa m
- 97. Udo: Ejekosola m nda madx xmx irighiri qla iji ma neke m ewete ego qqha.
- 98. Ikekwe nə mgbə mbido akwxkwq ne elukwe ne ego qqhə ke ezu
- 99. Agbo: wa m, q də m mwute ne ewehe m ike iyelə aka
- 100. Kama wee nchekwube maka nə ndə bay[kwulə nə kpqm kpqm mii na atə ne eju agbəgba
- 101. Chukwu ka agba gh ume.

Gloss

- 102. Udo: Good morning uncle Agbo
- 103. Agbo: Good morning my son. I hope you slept well.
- 104. Udo: Yes uncle
- 105. My father told me you wanted to see me
- 106. That's why I am here
- 107. Agbo: Yes my brother
- 108. I want to see you concerning what your father told me about your school fees
- 109. I say let me know how far you have gone about it.
- 110. For our elders say that the log of wood should be in fire, even though it produces no flame
- 111. Udo: Uncle, God has been kind, even though it has not been easy.
- 112. Agbo: What you said is true my son.
- 113. Udo: I have been doing some menial jobs to raise the money.
- 114. I am hopeful that before school resumes, the money will be complete.
- 115. My son, I just wish I could help

- 116. But be courageous, for our elders say that droplet-by-droplet, a tank is filled
- 117. God will strengthen you.

In view of the foregoing, once the hearer is presented with a proverb such as the one in example (94), the kernel of the discourse has been provided and he is therefore expected to heed to the advice encoded in it. From the discourse, in the present situation of Udo, the proverb deployed in example (100) will help encourage him and also reassure him to be steadfast.

5.0 Summary and conclusion

Proverbs as cultural expression mean different things to different cultures. Achebe (1958) sees it as the oil with which words are eaten. To Oghe culture however, proverb is much more than the oil with which words are eaten. It even includes the salt, the onions, the pepper and every other spices that make the concoctions go down well with the words. Within the culture of Oghe, conversational success often hinges on the relevant proverbs deployed to support the turns making up the discourse. Conversations, in other words are potentially an opportunity for interlocutors to deploy relevant proverbs in any discourse.

The findings of the paper present a clear picture that different types of proverbs are deployed for different purposes, such as encouragement, forebearance, caution etc. Although these proverbs are divine gifts from the ancestors which is handed down from generation to generation, the general discourse value is the reason for its use, the tenor of situation as well as the sensibilities of the receiving members will ultimately determine its deployment. Proverbs are inevitable and should be properly integrated in the day to day life of the people.

References

Achebe, C. (1958). Things Fall Apart. Ibadan: Heinemann Educational Books.

- Esere, M. O. and Idowu, A. l. (2001). The effects of cognitive restructuring in resolving marital conflicts among selected couples in Ilorin metropolis. Nigerian Journal of Applied Psychology. 6(1), 68 80.
- Fakoya, A. A. (2007). Sexually grounded proverbs and discourse relevance: Insight from Yoruba. Retrieved on 15th April, 2016 from WWW Academia.edu/5111672/sexually-grounded proverbs.
- Kewulezi, D. (2004). Selected Igbo proverbs and Idomatic expressions. Kkoruna Books.
- Lawal, R. A. (1992). The use of the English Dictionary. In Olu Obafemi ed. *New Introduction to English Language*, 149 166. Ibadan: Y-Books.
- Mieder, W. (1993). International proverb scholarship: An annotated bibliography with supplement. New York: Garland Publishers.
- Norrick, I. (1985). How proverbs mean: Semantic Studies in English proverbs. Amsterdam: Mouton.

- Nwode, G. L. and Azubuike, U. (2015). "Use of Proverbs for encouragement and their Discourse relevance: insight from ehugbo dialects of Igbo". A paper presented at the annual international conference of Linguistics Association of Nigeria.
- Ndibe, P. N. (2015). "Analysis of some selected proverbs: Implications on conflict resolution in marriage. A seminar paper presented in fulfillment of IGB 605.

Oxford Advanced Learners' Dictionary (2000). Oxford: Oxford university Press 6th ed.

- Obadan, M.I. (2015). "Language Endangerment: Issues of Igbo Proverbs." Correspondence: Department of Languages and Linguistics, Delta State University, Abraka' Nigeria.
- Onuekwusi, J. (2011). Fundamentals of African Oral Literature. Owerri. Alphabet Nigeria Publishers.

Onwudufor, F. O. F. (2008). Mmanx e ji eri okwu (Igbo Proverbs). Enugu: SNAAP Press.

Wilson, F. & Smith, W. (1970). *The Oxford Dictionary of English Proverbs (3rd ed)*. New York: University Press.